狼人剣客
1
Shinki Kitsutsuki
啄木鳥真紀
狼人剣客
1
啄木鳥真紀
Shinki Kitsutsuki
東立
NT-95

TONG LI COMICS

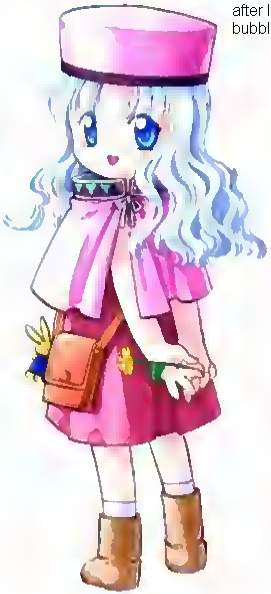
狼人劍客 1

Shinki Kitsutsuki
東立
NT-95

A man with the face of a wolf, Lakate, and a girl, Kukaru, became travelling partners after an incident at Pomaru, involving the holy beast, Maru.

Lakate wants to have his face restored to it orginal form, while Kukaru seeks her long lost father. And so, their travels around the world shall begin.

On a side note: I changed the font from arial 14 to arial 12 after I had difficulties fitting entire dialogues into the spech bubbles. If this size is too small, please view from size



擁有一張狼臉的青年，拉蓋特，
以及一名少女，庫克露，
在波瑪爾發生的
聖獸瑪爾事件過後，
兩人變成了旅行夥伴。

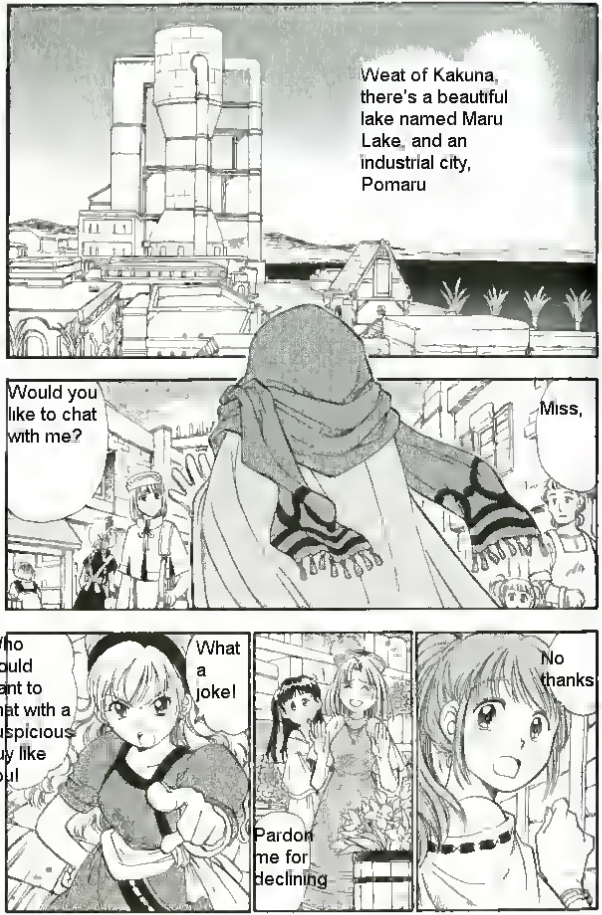
拉蓋特是為了
恢復自己真正的模樣，
庫克露是為了
找尋與她分離的父親，
兩人展開了環繞全世界之旅……

日本JIVE株式会社正式授權台灣中文版
東立出版社有限公司
定價NT$95元

狼人劍客

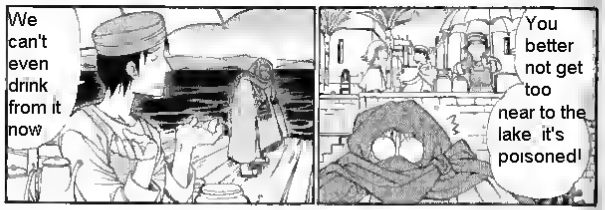
1

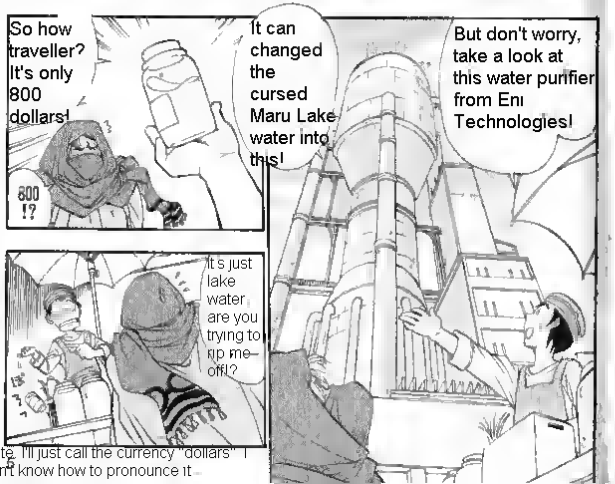
東木鳥貴紀



目次

003 序章 旅人
043 第1話 安滋貝森林之聲（前篇）
075 第2話 安滋貝森林之聲（後篇）
105 第3話 我甜蜜的家園
133 第4話 向星星許願
163 第5話 回去的地方

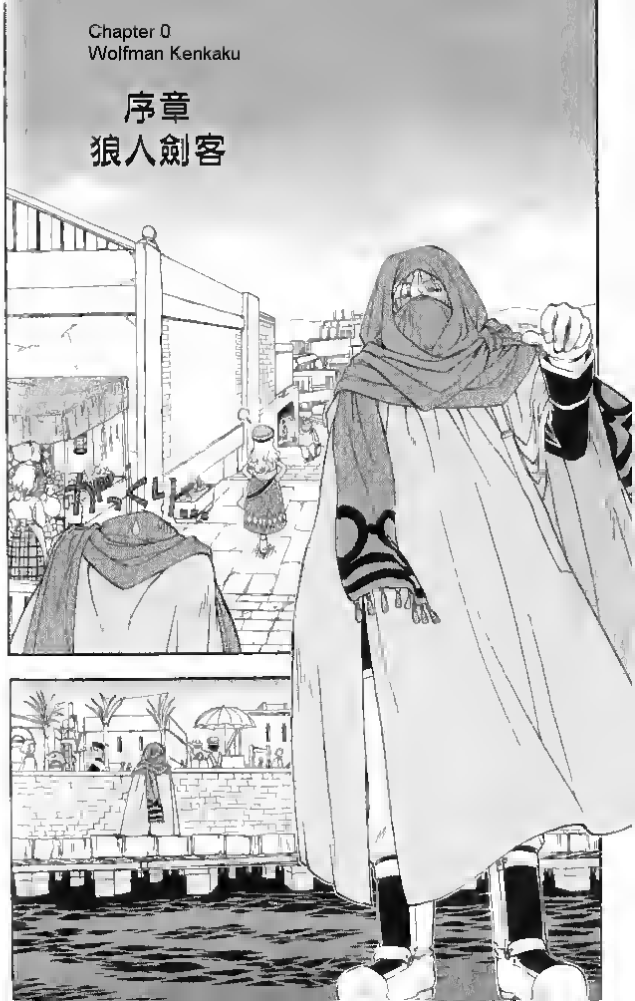



So how traveller? It's only 800 dollars!
800 !?
It can changed the cursed Maru Lake water into this!
But don't worry, take a look at this water purifier from Eni Technologies!
It's just lake water are you trying to rip me off!?

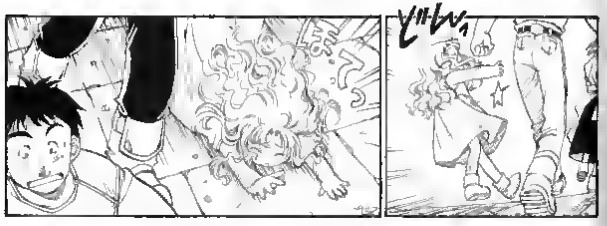
Note: I'll just call the currency "dollars". I don't know how to pronounce it

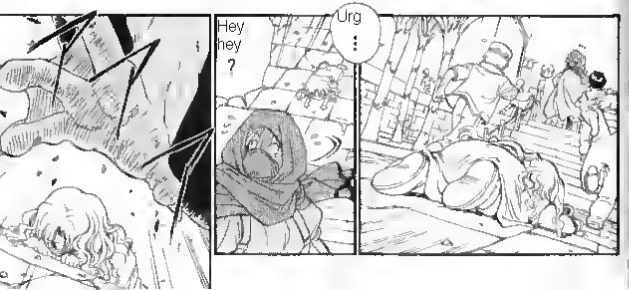
Chapter 0
Wolfman Kenkaku

序章
狼人劍客



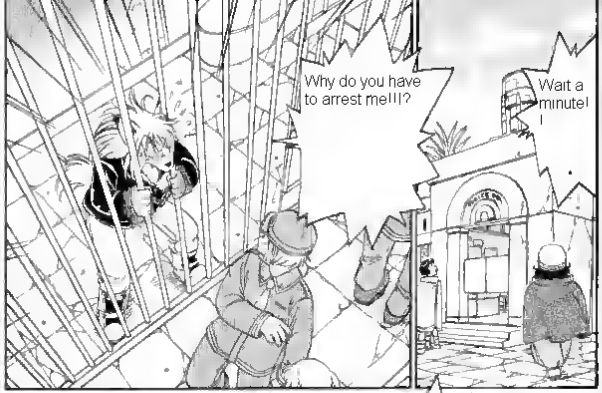
What
?




Hey
hey
?
Urg
…

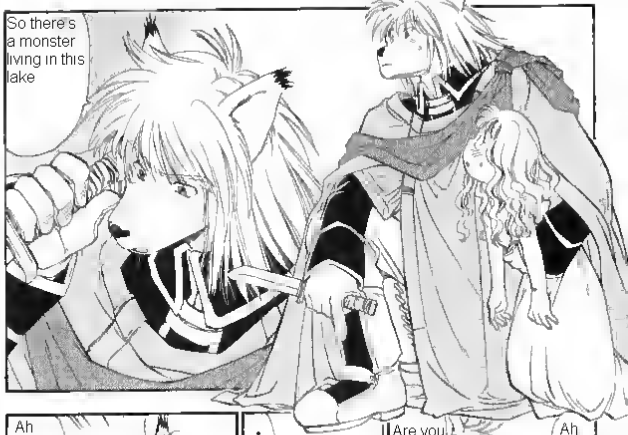
嗚啊啊
Ah,
erm,
Actually
I'm not that
angry
Ah

Phew


Why do you have to arrest me!!!?
Wait a minute!

With that face you can't convince anyone
Who wants to eat what!
Because you want to eat the little girl!

Maru
?
And you've injured Maru
がっくり


So there's a monster living in this lake

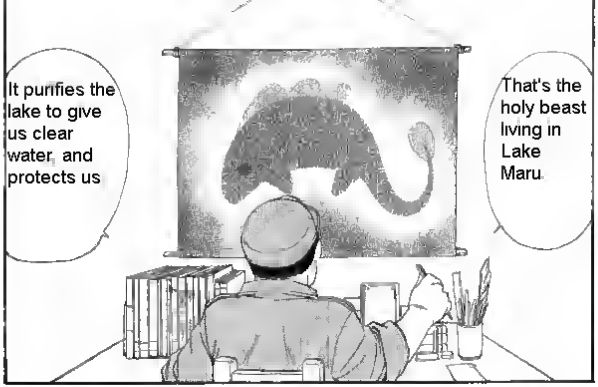
Ah!

……

Are you injured?
Ah
びち

MR POLICEMAN!!!
まぁまぁ
AH!!! THERE'S A WOLF!!!

So this is that wolf!
That's my name!
Lakate ?
Lakate ok Then the little girl?
Name ?
Say it!


It purifies the lake to give us clear water and protects us
That's the holy beast living in Lake Maru

He's the chairman of Eni Technologies of Pomaru.
Who ?
Mr Eni!
This..
Mr Eni, what brings you here?

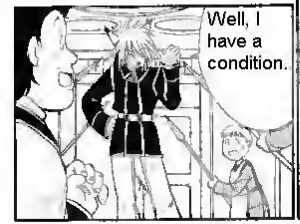
We really don't know what's up with Maru
But in reality the lake is already poisoned

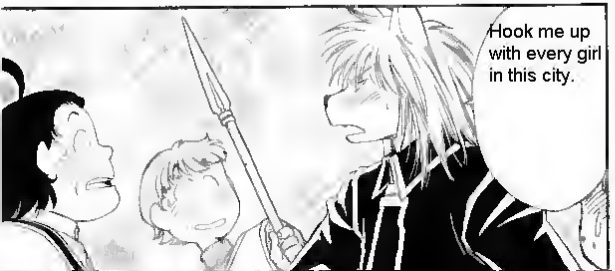
Can I borow him for a while?
This wolf,

... Lakate.
Hey, do you have a name?
*strange
And there's a weird wolf attack people on streets...

After I realised my wrong doings, I built this water purifier.
Last time I pumped factory wastes into the lake polluting it
But Maru might not have forgiven me.

So, I cannot let other suffer because of me!


Well, I have a condition.


Hook me up with every girl in this city.

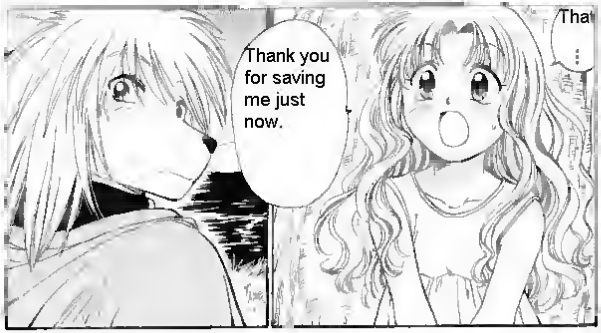
I've seen how you've defeated Maru, so I'm asking you.

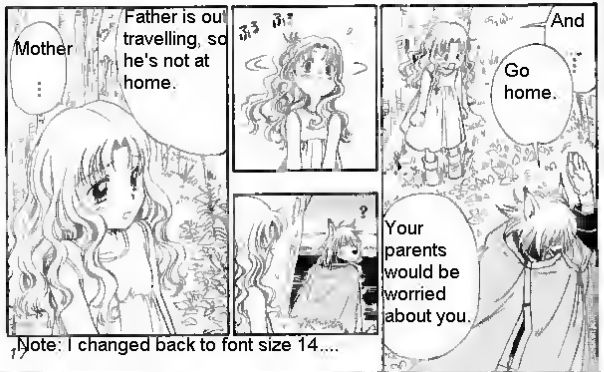
Destroy Maru?

The past holy beast not only poisons the lake, but also attacks the people. If this continues, the city would decline.

That... Is my fault.

I don't think a holy beast would harm people.
Why would that fellow polute the lake water?





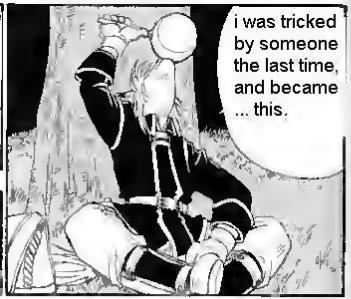
Note: I changed back to font size 14....

I tell you, I'm a human, but you might not believe me.
Who would eat humans!
Wolfman, aren't you hungry?

Erm...
You might meet her in the future...

Mother died last year....

Never mind,
it's better to be alone.
Is there no way to restore your face?


i was tricked by someone the last time, and became ... this.

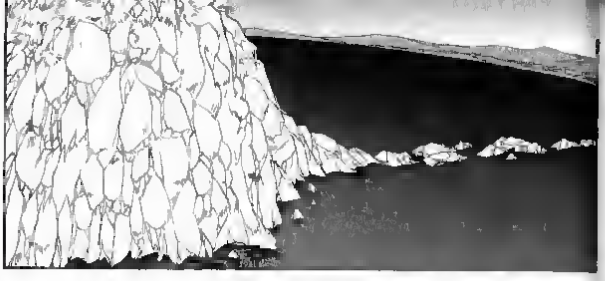
Even if she is reborn,
She won't be my mother anymore...

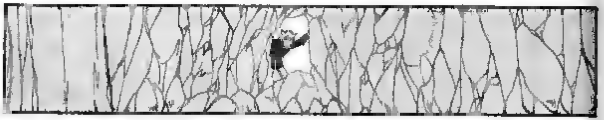
Your mother would surely reborn...
Those who had died won't be seen anymore.

But...

If I appear in font of others with this face, stuff is bound to happen.

You like to be alone, yet you want to be spoked?
Actually I want to stay at home and lead a quiet life too!





Alternating between both sizes to fit the speech bubbles...

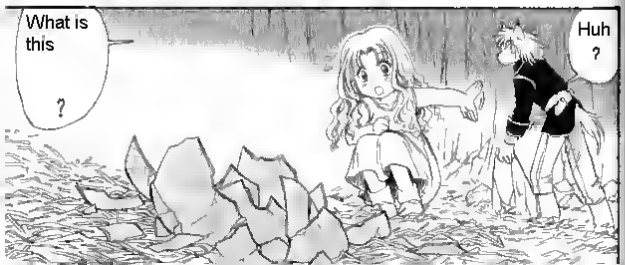
Ah~ It's enough!
Then why does it attack the city!!
Ouch!
That the
Woah!!
Don't die! Miss Lily!!
Die..
It can't be
What are you doing here?
Of course it's to vanquish Maru!!
Didn't I tell you not to follow me!?
You want to kill Maru?
Vanquish Maru?
It must be
Maru is crying of sadness!!
But it's polluting the lake now...
You can't Mother says that Maru is the holy beast that cleanses the lake water!

So, come and find me.

Ouch ouch ouch ouch ouch ouch ouch !!!
Laku!

Laku!

My knife !


What is this ?
Huh ?

I'll tell you a secret.
I can't stand you.

What could I do if you die!
!
I can only rely on you.

I'll be reborn later.
Actually,

When it happens,
If you see any cute girl, call out my name.
I'll call out your name too, Lakate.

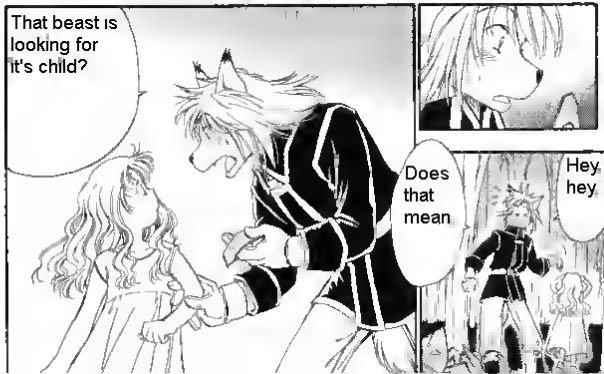
Poor thing! We'll help find it's child!
In this hole?
Didn't you just say it? The lake is polluted because it's crying
Could it be because it's child is missing?

We're going to Pomaru City!
No!

Didn't it search there yeaterday!

That beast's got a child!
Maru's egg
Egg shell
?

And Maru isn't here too
That's right
But Maru's child isn't here

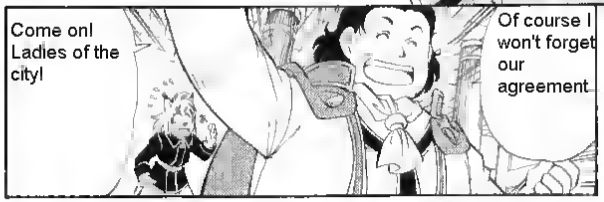

That beast is looking for it's child?
Does that mean
Hey hey

Come on! You can pick anyone you want!
They've gathered here just for you

I want to ask you something
Mr Eni
Have you vanquished Maru?

That's great !

Sorry, I'm really sorry.
That's great ...


Come on! Ladies of the city!
Of course I won't forget our agreement

I have to meet that person!
This is a rare chance!
I have to talk to those girls! With my face, each time I open my mouth, they would not talk to me!

Damn
!

Maru has the ability to purify water. If it's child is in the city,
He's most likely in the Eni Technologies' water purifier.

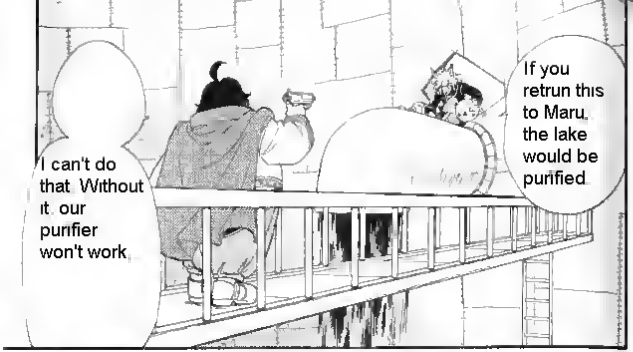
We didn't see that wolf.
Oh
He went outside.

He said he wants to take a closer look.

Even Maru has become alone.
Everyone has important people that they still want to meet!

So that's it this is the true face of Eni Technologies' purifier!
ぱしゃん
You are Maru's child? You're taken from the nest and left here?
I'll bring you back to your mother!
カルアーン
I know I know

ガ!!
ボコ!!


I can't do that. Without it, our purifier won't work.
If you retrun this to Maru, the lake would be purified.

Urg !

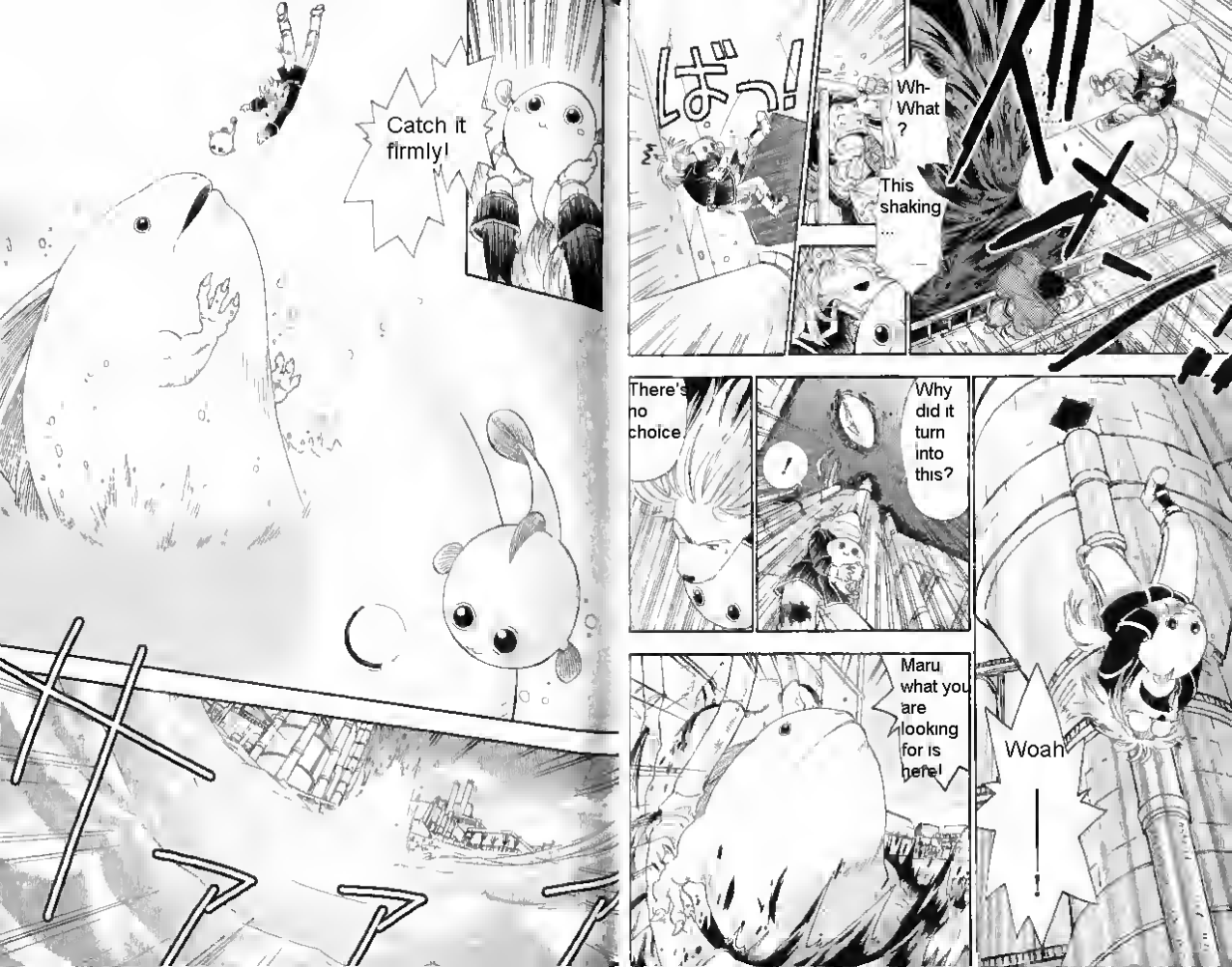
What a headache. How could you steal away my trade secret?

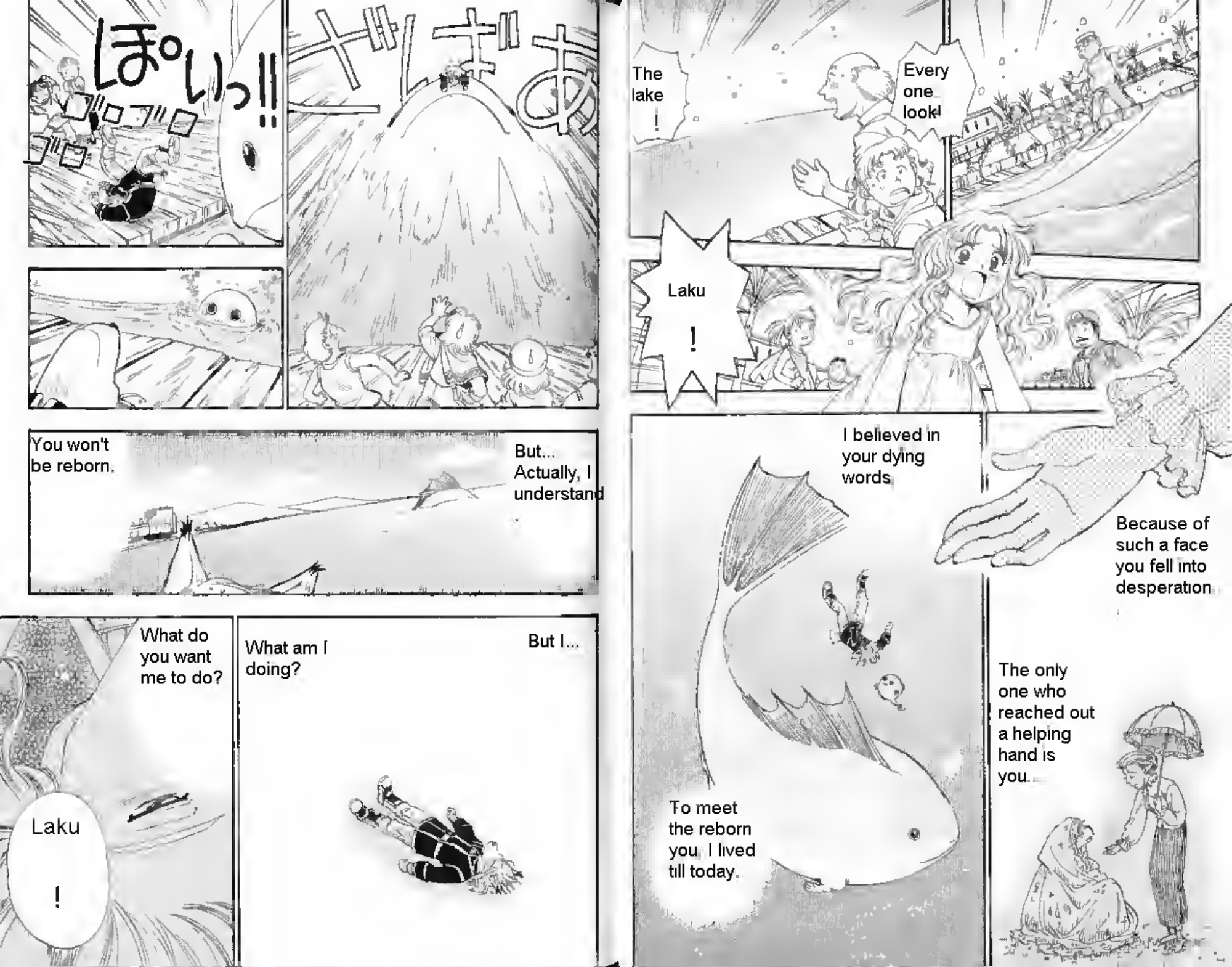
So I have to take respon ility
But the lake became more polluted.
For those noisy people who told me not to dirty their lake, I built this purifier.
And sell clean water to them!

If this fellow's not here, then the water can't be purified.

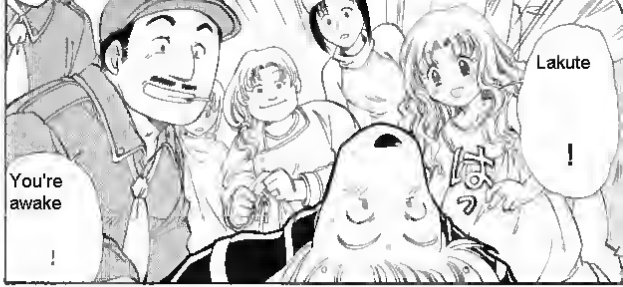
Your leg is injured by the gunshot, and now you can't escape!
Your luck is really bad, Wolfman.

You don't need to do this
I say, Mr Eni.


Catch it firmly!
ばっ!
Wh-What?
This shaking...
There's no choice.
Why did it turn into this?
!
Maru what you are looking for is here!
Woah!


ぽいっ!!
ゴロゴロ
ゴロ
The lake !
Every one look!
Laku !
You won't be reborn.
But... Actually, I understand
I believed in your dying words
Because of such a face you fell into desperation
What do you want me to do?
Laku !
What am I doing?
But I...
To meet the reborn you, I lived till today.
The only one who reached out a helping hand is you.

I only realised what you mean now.
I am an idiot.


You're awake !
Lakute !

I want to find a way to become human again.
Why are you travelling again?

Thank you Lakute !

You've broken the curse of Maru.
I heard it from the little girl.

When I've met you, what's the first thing you said to me?
But only special girls can come along with me!

Miss Lily...

第1話 安滋貝森林之聲[前篇]
Chapter 1
Voice of the Annasbel Forest part 1
We are still travelling together today
It's been 5 years since we met during the incident in Pomaru City
Wow !
Ah !
Ah ah ah ah !
...? Lakate ..
Lakate !
Please take me along!
I want to find my missing father.
This... If you insist on coming with me, then so be it.
Kukaru !
Ha...
You... What is your name

Why do I have to cover my face!?
Of course you have to cover your face
Look, we can see it now.
The new green town Ansbe!

第1話
安滋貝的森林之聲
【前篇】

Chapter 1
The voice of the Ansbe Forest (part I)

I'm so sorry but there's no such resident here
Is that so?
I want to ask some thing else!
Face of wolf
Don't ask!
That kind of question there's no need to ask!
why!?
Enough! You get out!
Idiot!
えいっ
It's like this every time! Laku is a pig head!
ぼーっ!!
Ouch!

Do you know of a Pasil. Eletra?
I'm Kukaru
I'm searching for my lost traveller father.
Let's go.
Oi
I'm sorry
.....
what?
What kind of strange face is that?
仕方?
Ah, then, do you know any methods to let a person whose face has become very strange change back to normal?

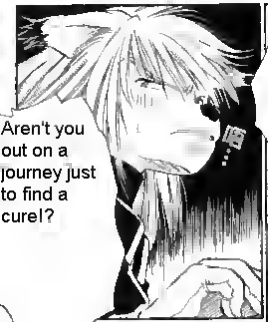
Listen up!
びし!
You little sinner!

That's right, it lives in the forest, and gives us blessings, all of us respect it.
New Green Holy Beast?
In this Ansbe forest, lives the New Green Holy Beast.

Who're you?
I'm new here, so I didn't know about that
I'm sorry, I'm sorry!
ぽニ ぽニ!
But you dare to hit it with your fist!

What
?
It kidnapped a girl and ran towards the forest
What, just a wolf
They won't attack humans
A_A wolf

But if we don't do that we can't ask others about a cure for your face!
Didn't I tell you not to take off my head scarf in front of others!?


Aren't you out on a journey just to find a cure!?

The main thing is, why do you want to hide!

Just like this
♡

What happe ned?
AH
!!

Excuse me

Laku only has the face of a wolf, he's not a wolf!
No

Are you injured!?
You are that girl caught by the wolf?
Little girl
It's great

Hey, hey,
Over here

Quick, bring the stretcher here!
Oh no, she's hit her head.

But
After such ruckus, you think I'll still show my face!?
Just look at them! Even if I explain everything, they won't believe me!
The girl might be in danger, find that wolf quick!
No!
But
No sign there!?

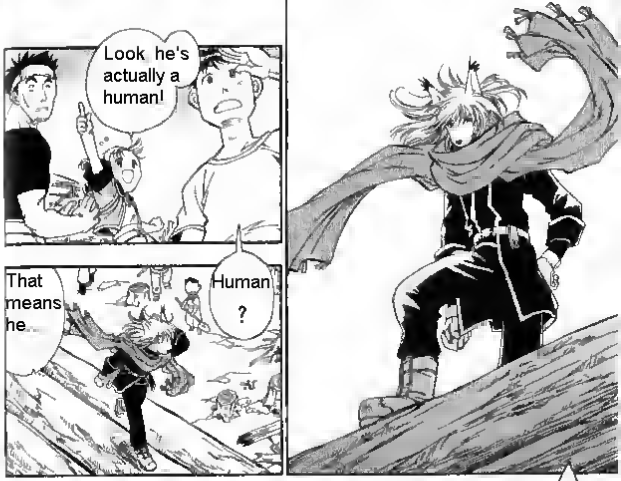
You can't even do anything on your own, you still dare to say me.
Stop poking your nose into my stuff, go and find your father.

Hey
where are you going?

You just be obedient and hide here!

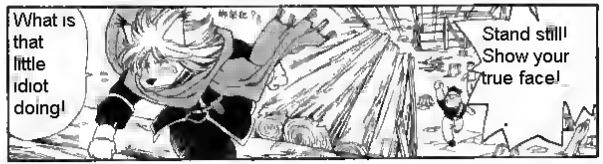
唔?
So if I accomplish something, I have the right to complain about you?!

You finished your work?
It's bad! Mr Jimu!
Now's not the time for that!
There's a kidnapper! There!
Huh ?


Look he's actually a human!
That means he
Human ?

You dare to wear such a masks to scare us!
Bastard !
How could you do this !
He's a kidnapper !

kidnapper?


What is that little idiot doing!
Stand still! Show your true face!

Who are you?
That girl's friend?
How can I be alright!
Are you alright?
Laku
!

We did it
!
Woah
!

!!
Ah ah ah ah ah
!
No
!

Thank you for saving my companion
But ,
I'm very grateful to you for that
No amount of money can buy back life

But... But you don't look lok a human,
what happened to you?
should be human
But, what are you?

no
That
Ah

Ah! The crane is crushed by those logs!
So don't say I'm a kidnapper. I won't hurt you-

her travelling companion
I'm Lakute

The lorry !
The tractor !
And we've just bough them

For machines, if we work hard, we can buy them again
No !
ガシ!!
嗚呼

We'd like to pay you back, but we have no money
We're really sorry.

We have travelled together for 5 years
why doesn't he tell me the reason?

No I have to help this fellow find her father first
There's no way to turn back to a human?
In short a lot of things happened

Always changing the topic
It's like this everytime

How did he end up like this?
Why don't he try to turn back?

That sound What's that?
But nothing bad happened recently
That granny at home said the holy beast is enraged
It came from the forest's depth recently...
Just that
We're not sure
Is that the wind howling ?

Those who went into the forest never returned
Although we shouldn't be worried
Could they be attacked by some strange beast?
No matter what we can't leave them like this
Why did you look at me for

Thank you

Yes !
We'll be going off
So it's like this, have a smooth journey ahead!

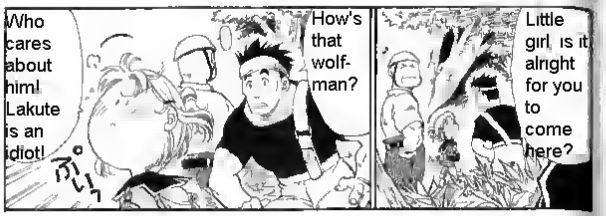
We can't leave them like this!
Let's go, Laku!
Kukaru
?
Ah !
Uncle, wait for me~

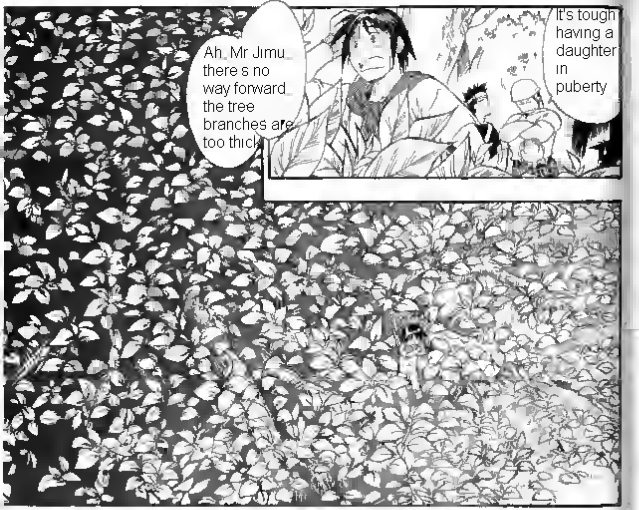
It hurts for me...
It's as if my chest is clenched tightly.
huh?
唔?

Ah ?
I'm really concerned.
That sound just now, don't you feel something strange?

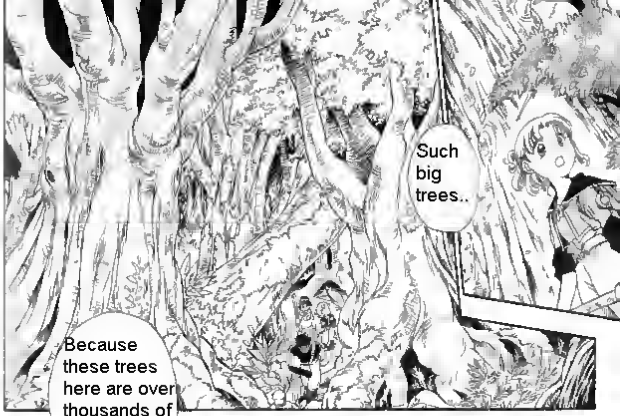
Pig head!
嗚哇
!

ガん!
You have any chest to clench?


Who cares about him! Lakute is an idiot!
How's that wolf-man?
Little girl, is it alright for you to come here?


Ah, Mr Jimu, there's no way forward, the tree branches are too thick.
It's tough having a daughter in puberty

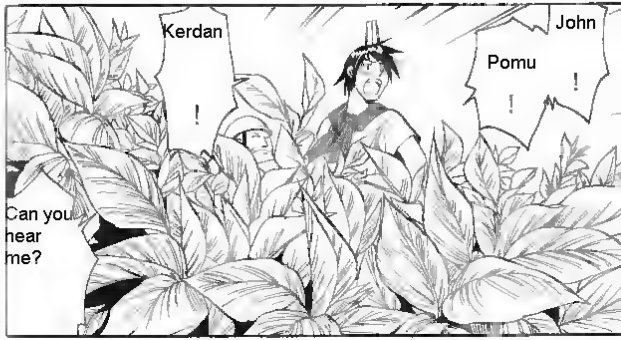
Uncle, this ...
Shall we search the western side?...
They should be around this area.


Such big trees..
Because these trees here are over thousands of years old

Because all the machinary are spoilt
Don't worry!!
ha-ha-ha
哈哈哈
不用擔心
All thanks to machines and Ansbe forest
We've already earned a lifetime of money!
Then you'll have no way to work...
But not now, we'll have do to that manually.
This lumber is really great. Once we finish with those at the logging site, we'll come here.

Hey hey hey.
Where are you falling to?
Huh ?
Waoh !
Ah !!

This is John's hat!!
It really is!
This is ...


Kerdan !
John
Pomu !
Can you hear me?

Mr John, can you hear me.
We'll look over here.

Tree ?
This are... roots?
Laku ...?
Oh ...
Ouch ouch ouch
This is where ?

Huh ?
Where did he go?
Where Laku ?
Uncle Jimu !
Little girl, are you alright ?
Let's go find them quick.
Baka !
I never knew there's such a hole here, they might have fallen down.
You noticed too late! Idiotic big butt!
Pig head! Pig head! Laku is a pervert!
Why did you say I have a big butt in front of everyone!

Ya ah ah ah ah ah ah
!
Poma
John
?
!
What happened !!
Laku
?
Don't ever leave my side!!

第2話
安滋貝森林之聲【後篇】
This this is the voice I heard at the logging site!!

No!
We can't leave them like this!
There's some thing inside!
Leave quick!

And, we need to punish those who did this!

Lez
!
Wa
aha
ah ah
ah ah!
Damn
!
Damned
beast!
!

Laku
!
Wait, wait
Wait!
Huh
?

Ok
Leave
it to
me!

Laku!
Are you alright?
Arg
!

But That voice !
Kukaru! Get back to the ground!
No buts!
Waoh !
Laku ?

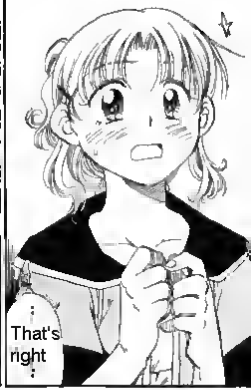
Huh ?
ぼたっ
Ouch !
ぽ!
Drip
Why are you doing this!
Stop it
Idiot !
!
Let Laku go!!
!
This is too much!

Ah !
You are willing to forgive us?

I heard your voice at the logging site. You sounded as though you are in pain.
I'm very concerned about that so I came
Thank you

We suddenly came here. And did such unforgivable things

It's our fault.


That's right

We're really sorry
We did come to do this...

Little girl!
Are you alright?
Hang on...!

What...?
What are you trying to say?

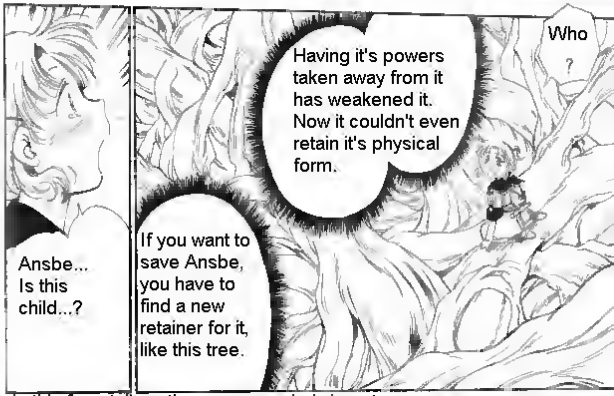
Don't cry ,
Ansbe isn't dead yet.

パァ アァ

why ...

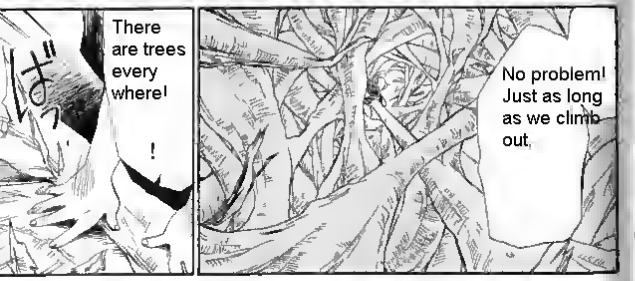
Wait !

No !


Who ?
Having it's powers taken away from it has weakened it. Now it couldn't even retain it's physical form.
Ansbe... Is this child...?
If you want to save Ansbe, you have to find a new retainer for it, like this tree.

In this forest, lives the new green holy beast.

Ansbe need a new retainer to replace this tree.
Just as long it's a tree, it's ok?
It lives in the forest, and gives us it's blessings.


There are trees every where!
No problem! Just as long as we climb out.

This is the work of that beast!
After we defeated it, the trees started drying up!
What? What happened ?
Huh ?

That child was always protecting the forest!
Yet you...
You're wrong !

I have to hurry! Uncle Jimu,
help me look after Laku!

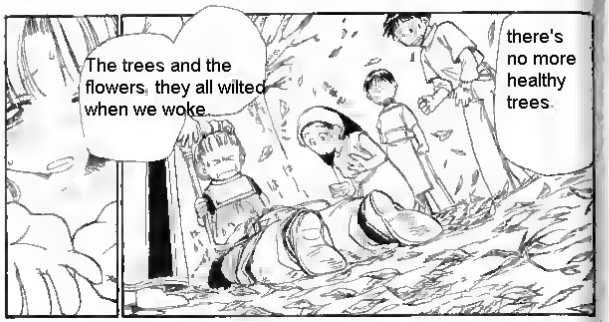
Huff !
Puff !

No !!!
It can't be !

Even the entire Ansbe forest..!
The holy beast Ansbe...

The New Green Town!

I'll take you to a healthy tree!
Hang on !


The trees and the flowers, they all wilted when we woke.
there's no more healthy trees.

Tree ?
would be this
The healthiest tree in town now.

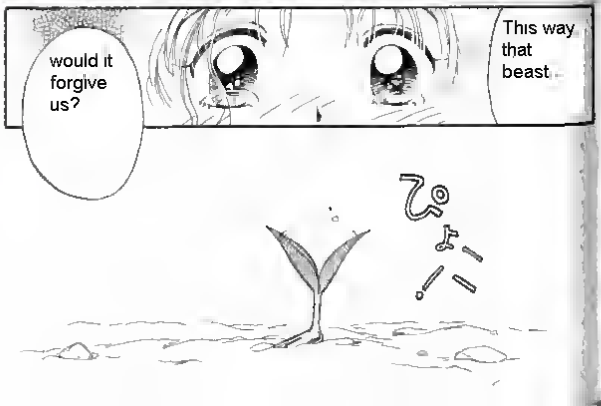
Seeds can't be retainers ...
An ...
Ansbe ...?
seed ...
's ...

Just one night and our crops dried up!
No way! All the trees in town dried up!

Granny! Tell me!!
Because we've done too many evil things, that's why the holy beast is enraged!

Tell me where the healthiest tree is!
I know! So...
Are you blind! Can't you see!
Are there any healthy trees-

That's why we must let Ansbe forest revive
The forest has blessed us, now it's time for us to protect it.


This way that beast
would it forgive us?

Taking trees for granted vastly consuming nature's blessings
not consideri ng how many trees we've felled this is our retribution

Hey everyone
We really didn't know how to protect our forest.

that's impossible
Really...
不可能
I Was The One Who Solved Every thing
While you were asleep, I solved everything!
Really
You were wrapped around by those branches. Then sleep
Actually, not everything is true.
Though
I can't hear it now.
Laku, you promised me?
Yes!
Ah?
If I accomplish something, I have the right to criticise you?
Ah... Is there such a thing
That voice...
What was it?
Yup
I think Ansbe would be waiting for that day too
I can't remember
Damn.

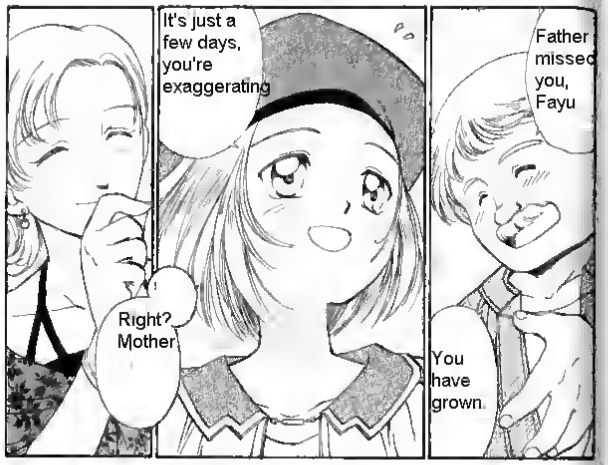
Chapter 3
My sweet homeland

第3話
我甜蜜的家園

you idiot!

Who cares! So it's decided!
If I don't cover my face, there'll be even more problems!
白痴啊!
But you kept covering your face, that's the problem
What decided!!

Aderine Town
Hey, hey, that tower just now
Is called the tower of falling stars!
ポゥ...
"Making a wish while holding the pieces can grant the wish!" It's written like that!
ふむふむ
"At the top of the tower there are piece of the fallen star."
If you think so then start thinking of ways to resolve this!
しかも!!
Will our wishes come true too?


It's just a few days, you're exaggerating
Right? Mother
Father missed you, Fayu
You have grown

Alright let's go
Ok~

But it's a good thing!
All my efforts to keep a low profile

Maybe someone who knows you might come!
This way people will notice you

Wolfman appears!
Are they refering to Laku?
beware!!

I don't want to be noticed by others...

Look
No one is looking at you!
Father!

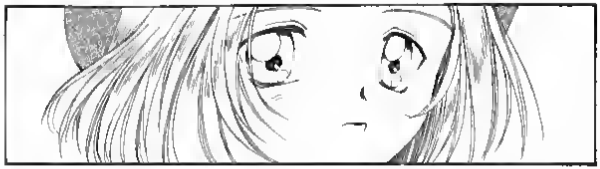
There's no such thing.
But, I might really be stalked!
You'll never meet with such stuff.
When I'm alone, I might be kidnapped !
Maybe someone would stalk me-
There won't be such a crazy person.

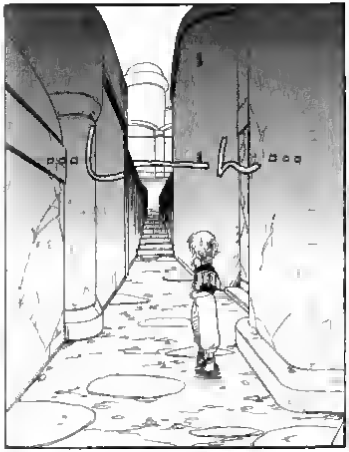
Why are you looking at me!
.."A pervert wearing balck and a face mask is on the loose. He's suspected to be involved in perverted children crimes."...

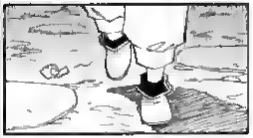
Huh ?
Hey Hey!
You hear that?
She said I'm a cute girl!
Is that so But such a cute little girl should be more careful.
That person is ok

*Sigh, really? She's troublesome

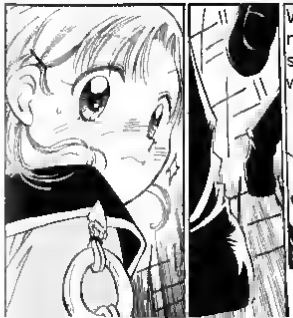
Huh ?
Wearing black..
Mask wearing perverts!
I can't be !
Ah !
Laku! Help!







.....



Without me by his side Laku would cry..
I better go back..

That girl just now!
Save me!
Father! Mother!
Let that girl-
Wait! Wait! You people!
Ah!
どだ
Strange!
No!

I'm alright, but
Hey! Are you alright?

Our Faiu is kidnapped !?

Then !
Where is Faiu!
Uncle, you're alright?

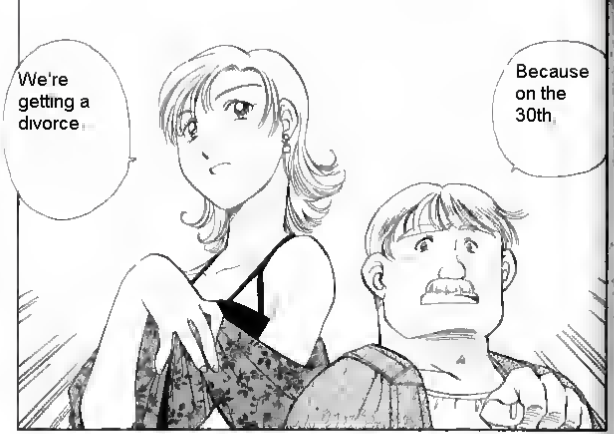
Three days later on the 30th come to the empty house no 8 on Maia Hill!
If they want their child back
Tell Faiu's parents!

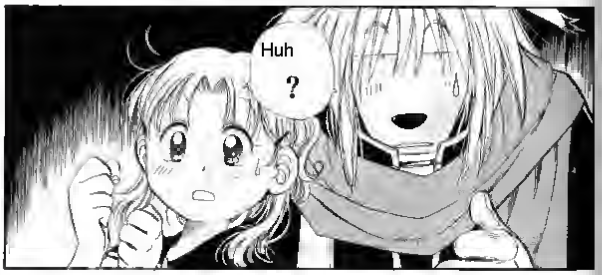
And only the two of them to come!
30th day
maia hill
empty house
two of them

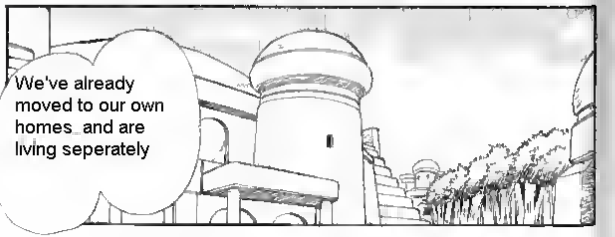
You must tell them!
Kukaru !
Understand!? Only the two of them!

Son... son!?
A... A boy!?
Huh?
How could you say that! There's no way to compare both!
Your shop and your son, which one is more important!
That's too much! So you're saying it's all my fault!?
That's why you should stay at home more
You're the one who's working all day and neglecting family!
It's the kidnapper's fault!
No!

That means, the 3 kidnappers
Becasue Faiu is too cute.
That's not strange
Kidnapped Faiu without even looking at Kukaru?
What are you saying
We'll be doing the grand opening of our shop
But... On the 30th.


We're getting a divorce
Because on the 30th


Huh
?


We've already moved to our own homes and are living seperately

Of course it has!
!
This has nothing to do with us!

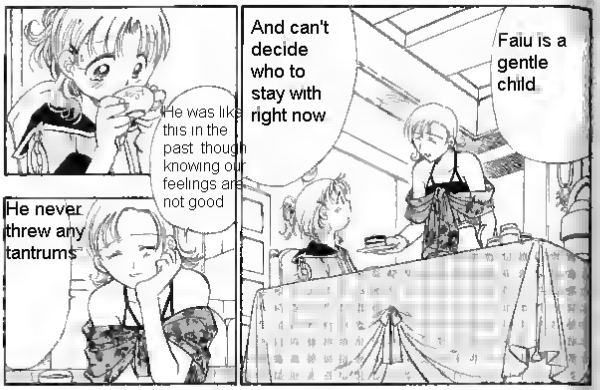
That child was kidnapped before our eyes!
A boy is snatched away in front of a girl's eyes!

Leave it to us
!
ばぁん!
We'll handle those kidnappers

But didn't they want you two to go?
then we'll beg you!
Please save our son!

That's why we said we can't

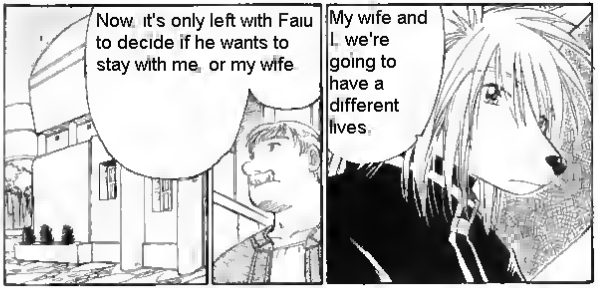
That's unforgiveable!


He was like this in the past though knowing our feelings are not good
He never threw any tantrums
And can't decide who to stay with right now
Faiu is a gentle child

Though it's very cruel, but I hope he can make his own decision
So I wish to let Faiu decide who to stay with this time
Just like us

For their old house to turn into the kidnapper's base, what an irony
That's why our old house on Maia Hill has always been empty

It's not our house anymore
That was the past

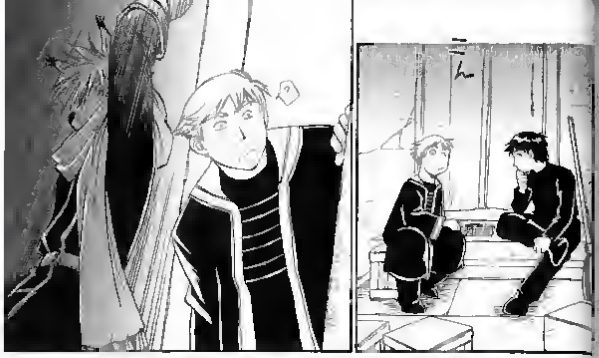

Now, it's only left with Faiu to decide if he wants to stay with me, or my wife
My wife and I, we're going to have a different lives

Faiu
:
He should be in that room.

You don't need to be so sad.
*pighead!
I'll go and deal with those 3 kidnappers.
*I'll go first

I don't care about that anymore!
That
I'll ask them to kidnap you the next time

Close the curtains



ふぁ..

Two

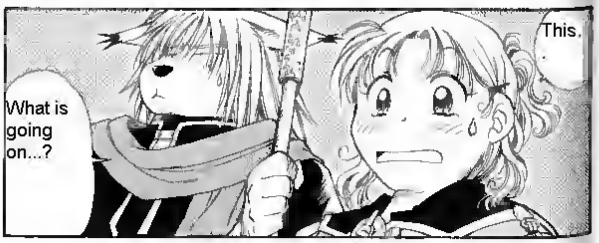
One down

ぽし
ぽしっ

Little girl, is there anything wrong?
Three person. .. Good.
So fast ?
I'm done.
We're here to rescue you!
Faiu !
Good !
The children's room upstairs, you go and bring him down.
It hasn't ended!
Lair Laku !

Ah
I did it
Don't look down on cute girls!
Becasue you're like this you lose in terms of charm as a boy
What is a girl doing outdoors at such a late time
Oh no
Hey
Ah
What
Now
*baka
It's too late to think of me as a girl!
You are Faiu?
It's alright you're save now

第4話
向星星許願
Chapter 4
~Wishing for the Stars~


This.
What is going on...?

Busy bodies.

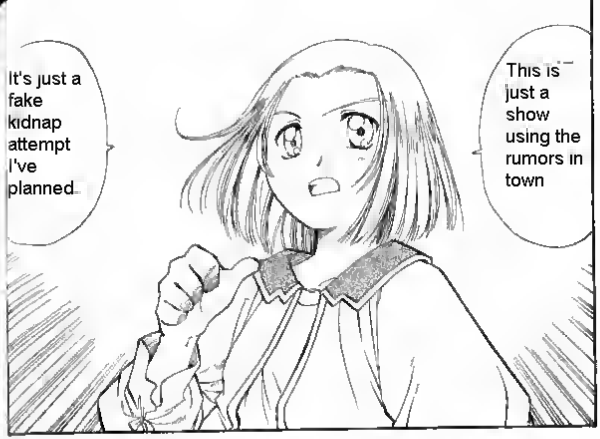
All becasue of you, I wasn't able to get the money I want.
Huh?

I'll never forgive you!
This...

すぱぱ!
Hey, brat! If you don't stop,
I'll tell your parent's it's your own plan!
But to knock out a man with a blow, are you really a girl?
That, that is to save you!

Who would they believe?
Their angelic own son, and a funny wolf faced man.
It's up to you. But

What do you want us to do...?
Jst as long as you obey my orders for the next 3 days, I'll let you off.
Don't worry
Sorry I've lost


It's just a fake kidnap attempt I've planned.
This is just a show using the rumors in town

The goal is the ransom!
Since it's kidnap,

Why must you do this?
Fake kidnap.

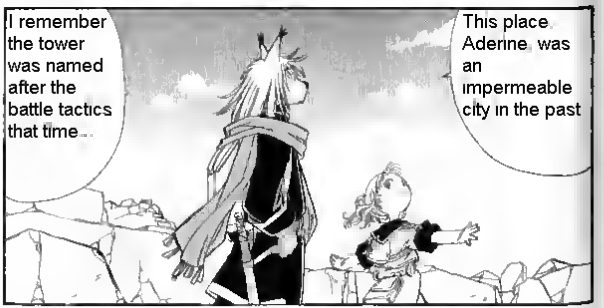
Beating up kind hearted citizens with weapons, it's really too much.

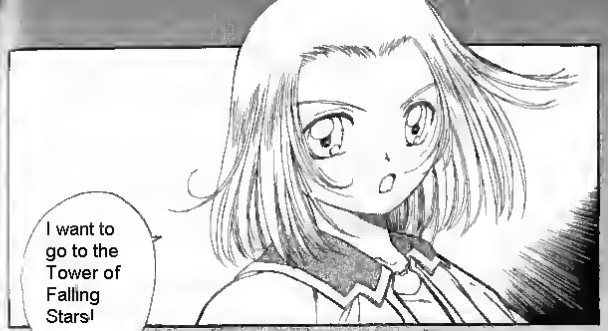
Stay there, criminal.
Let's go, Kukaru.

Huh?

That, atop that tower, there are pieces of stars that fell from the sky!
If we find those pieces, our wish would be granted!
You betrayer
Actually, I want to go there too
!

"Tower of the Falling Stars" is a nice name too!
What and what?


I remember the tower was named after the battle tactics that time...
This place Aderine was an impermeable city in the past

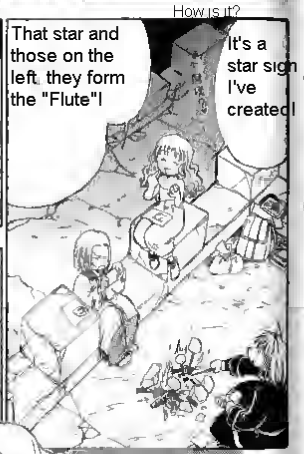

I want to go to the Tower of Falling Stars!

It's the "Tiny Island"!
Then
join up that bright star and those 4 on the right

Laku, you seem to know history well.

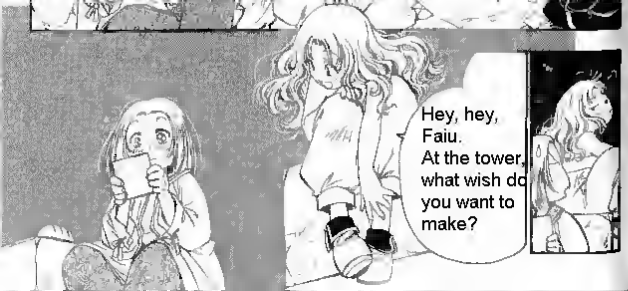
From that tower explosives fell like meteors, bombing the troops below.
That's why it's called the Tower of Falling Stars

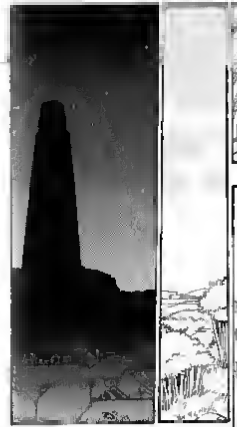
From this plate we can know the star sign's name


How is it?
That star and those on the left, they form the "Flute"!
It's a star sign I've created!

Since Laku said it, what do we do, Faiu-
So I say there would be no fairy tale like stuff on top.

If you want it, go to the tower and make a wish!
I won't give it to you

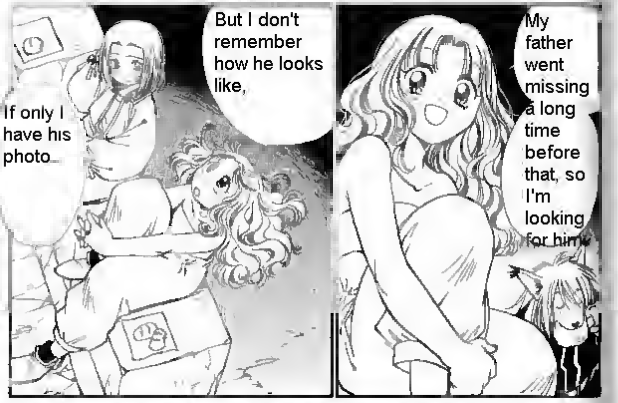

Hey, hey, Faiu. At the tower, what wish do you want to make?

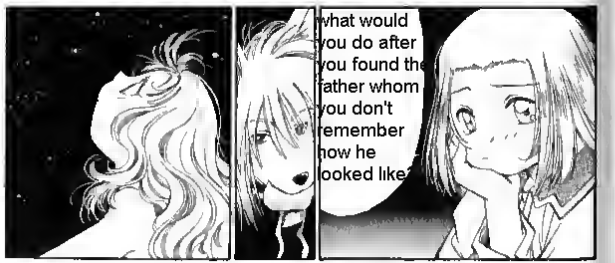


Of course we'll still go there!

You two walk slower...
But
はぁ
はぁ
はぁ
はぁ

My mother died 6 years ago
Me?
Wouldn't yours?
our parent would be worried


If only I have his photo
But I don't remember how he looks like,
My father went missing a long time before that, so I'm looking for him


what would you do after you found the father whom you don't remember how he looked like?

Stop lying.
I want money. Because of you I can't get my ransom money.

That, that I wanted to say later
You didn't even ask for ransom

I must decide to stay with my father or mother.
Really!
why do you need the money?

that's whty I need the living expenses
But I don't want to live with any of them,

Though they seem close, but they are very far part.

Though they look close the stars are seperated from each other by millions of light years
You know ?

Wa !
You look !
The city lights! They are just like stars!

Humans are also like this

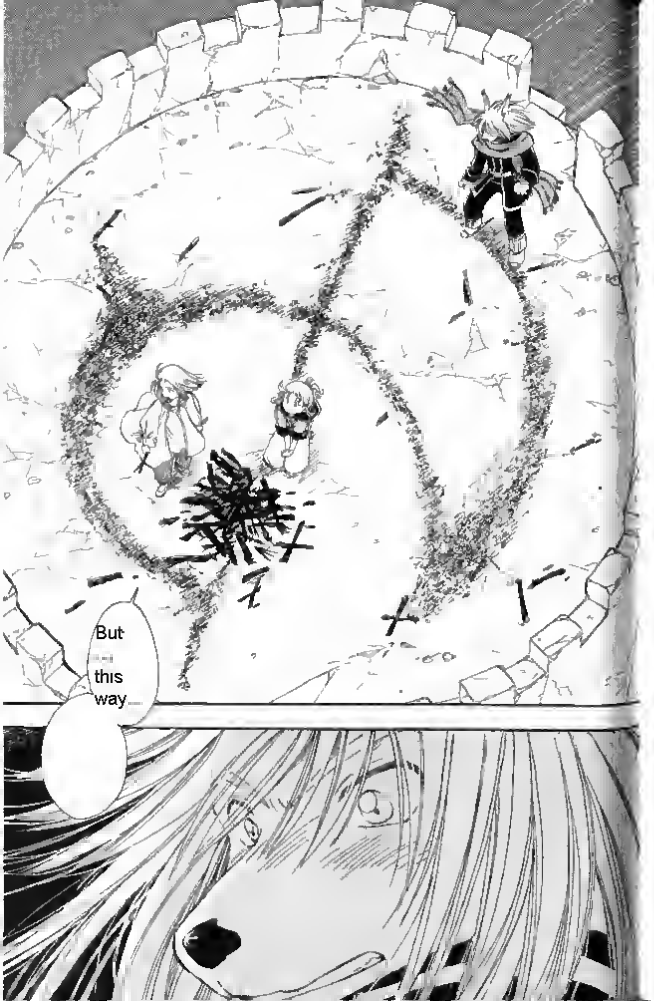
Humans and stars are truely alike
The so called human stars they've created a new night sky
Such poetice skills

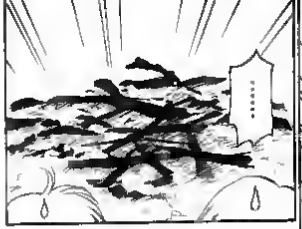
Wah!
Run! Quick!
Alright, let's go!
Damn, this is enough!
That's why it's forbidden to enter the tower!

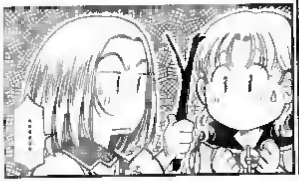
One week ago,
I say,
If not for this, I'll never relay no which
unrealistic stuff..!
When the meteor flashed across the sky, I saw the tower top glow.

How is it?
Can you see the star's pieces?
Look
Kukaru

I can't stand it!
Such brats!
are trouble some
Sorry for troubling you
Faiu, let's go
We're getting closer!
Good
You have already tried your best you don't need to apologise.


But
this
way





But, why is there a fire here?
It's just the light when the fire's lit?
Who knows?
Maybe it's a signal to someone?

はあ…
Fire
The rema-nents of a fire...

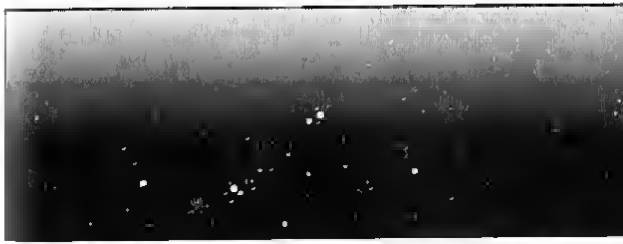
The star sky is beautiful tonight!
Wow!

Hey, hey, Faiu! That star and that star-
I don't want to hear about the star signs you've created.

Yes?
That.

So, can I go with you!?
I'll help you find your father!
I..

So it's not the star's pieces...



In the end, nothing is what I want.
But, I have no choice.

You have to talk with your parents.
Just because of this

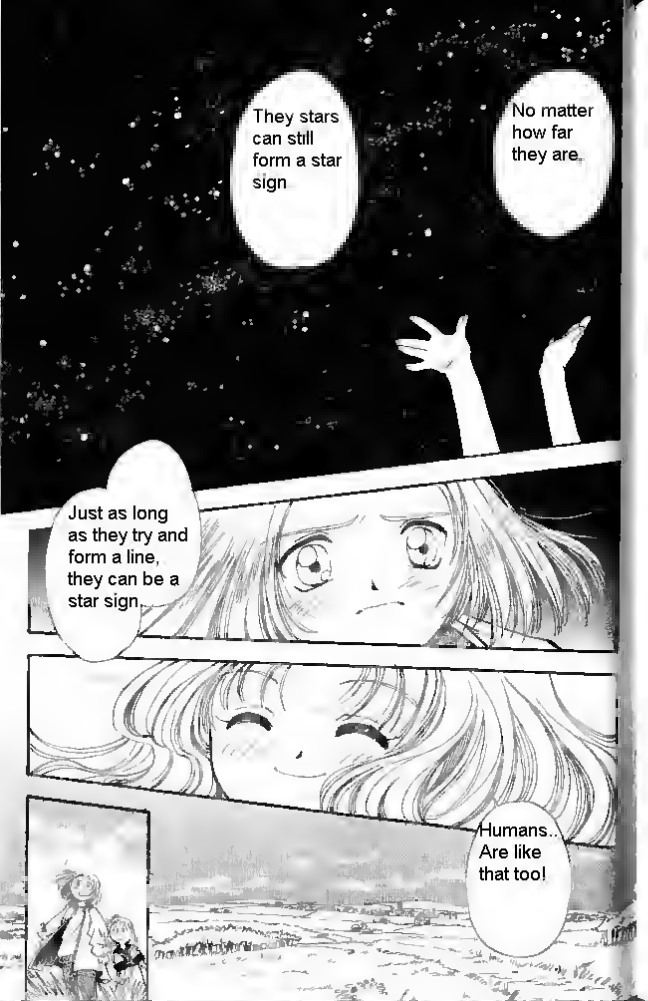
I won't go with any of them!
i've decided !

That
In the city I saw a family that was closely bonded
Hm

But, you have to askyour parents first
I'm asking you now!

f course to ave family at ne's side is o good
They were smiling so happily

I don't want you to be seperated from your family.
But
So, you want to help me find my father. I'm really happy

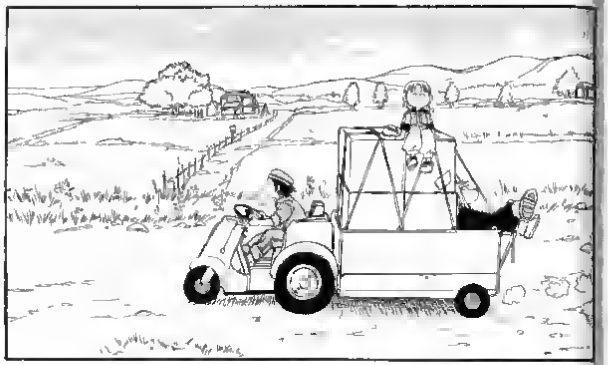

They stars can still form a star sign
No matter how far they are.
Just as long as they try and form a line, they can be a star sign.
Humans.. Are like that too!

But ,
You haven't told them your true feelings yet!
.....
Yes.
These are my true feelings.
... That,
Didn't you say stars are like humans?
I think so too.

And I don't want to stay at mother's house!
什麼？
I... I don't want to stay at father's house,
Father mother, and my house!
The place I want to go is here!
Father? Mother..
Why are you here?
What is it for? Tell mother.
We've waited here for you You told us to come here regardless of the trouble you've brought to everyone
Every one :
I……
I……

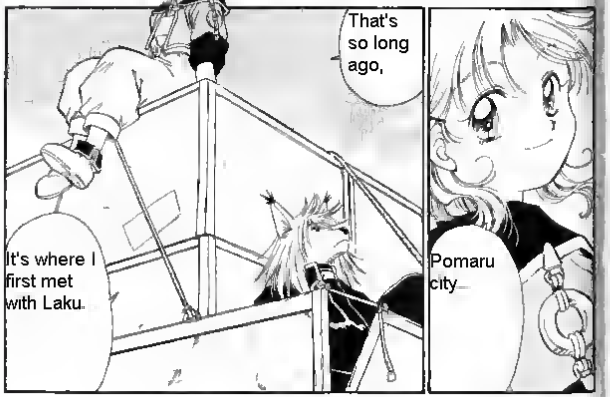
No
I can't accept it
I'm not giving it to you, idiot!
I'm just lending it to you!
This, take it.
Father!
Mother!
You mustn't have a divorce!
So you have to come back and return it!
Faiu and his parents said they'll have a discussion
Yes
Father won't be in this city anymore
Should be
You won't be coming back to Aderine
So

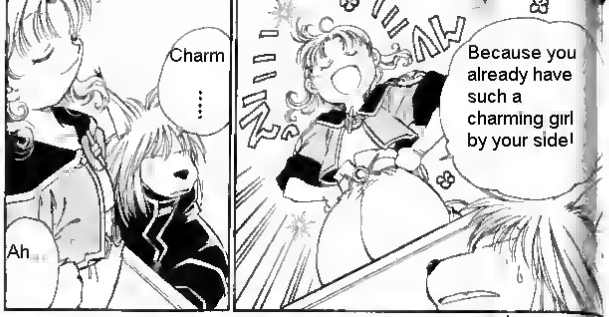
Don't have any illusions of blood ties!
Why must you believe they can understand each other?
.....
Huh ?
I hope they can build a new family together!
They are family, they should be able to understand each other.
Once a glimmer of hope, it would only die down, letting him know how cruel reality is.
If broken feelings can be mended they should be together a long time ago.
Why must they live together?
Laku ?
This is just a short moment they are acting on their own feelings once it's over it's back to what they have already decided



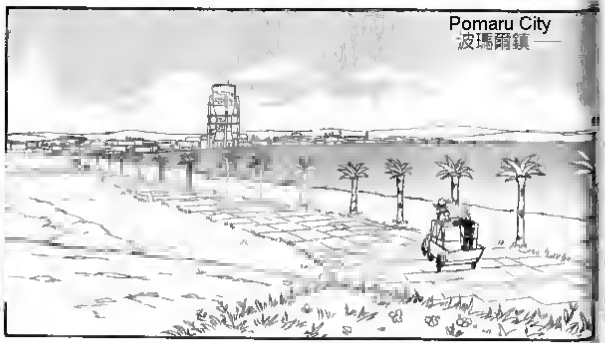
Chapter 5
A place to return to

第5話
回去的地方




Charm
……
Ah
Because you already have such a charming girl by your side!

You can see it already!
Look !
What are you sighing for !
Sigh
唉……

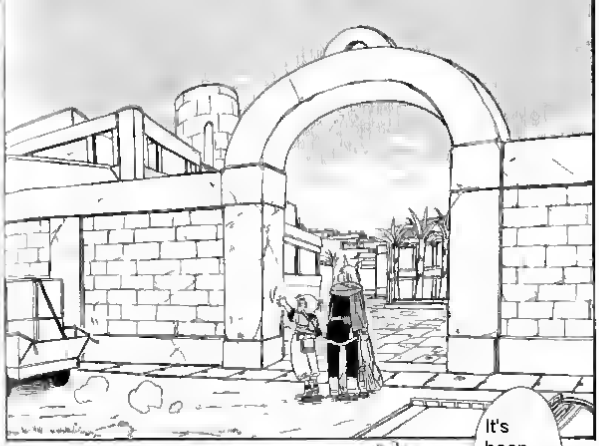

Pomaru City
波瑪爾鎮

You kept trying to hook up a girl but was always rejected!
I know that time.

Hm, what's that? Yes! You don't need to find "that special girl" anymore?
It's rare fo girls to understand my charm.

Of course !
After that, I didn't try to hook on anymore girls
You don't need to be such a busy body

So energetic



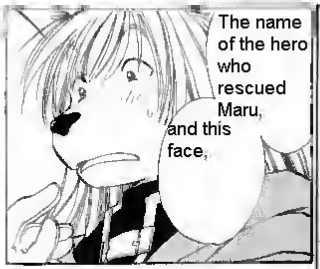
Compared to you...I
*Sigh
You, you are really popular...
Be, because it's my hometown!
Of course it's like this!
So, we'll go to your hometown the next time!
You will be-
Hey! Wait up!
Ah!
Go, they're calling you again.

When did you come back to Pomaru?
Hey
Oh, it's like this! heart
Thank thank you!
Everyone is very happy, you must stay a little longer this time!
We just arrived

Welcome back, Mr Lakute
We're happy to see you again

Lakute
!

No, I have a companion...
Huh ?
Stop standing there, let's have a drink!
Companion ?

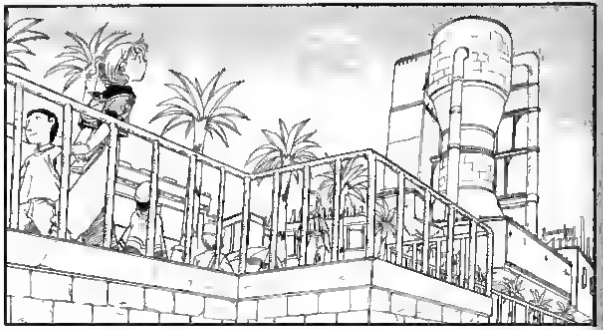

The name of the hero who rescued Maru, and this face,

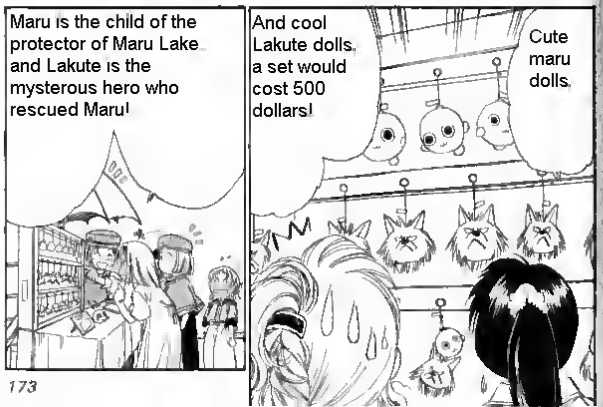
Me ?
Who else can it be?

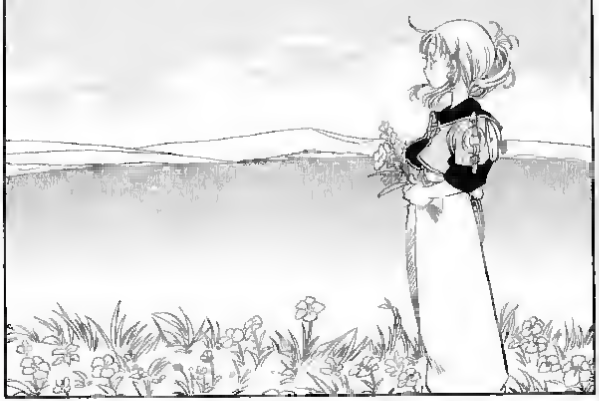
She is Kukaru who was with me since she was young.
Who is this?

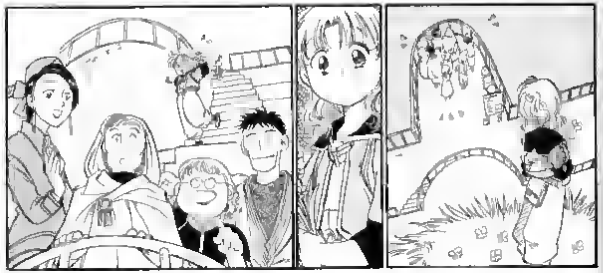
How could we ever forget?

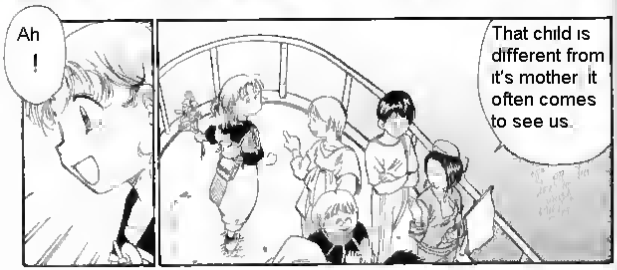
*So it's like this

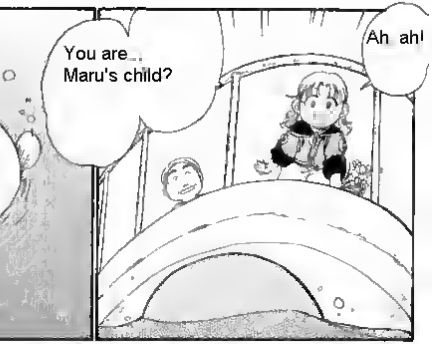



Maru is the child of the protector of Maru Lake and Lakute is the mysterous hero who rescued Maru!
And cool Lakute dolls. a set would cost 500 dollars!
Cute maru dolls.

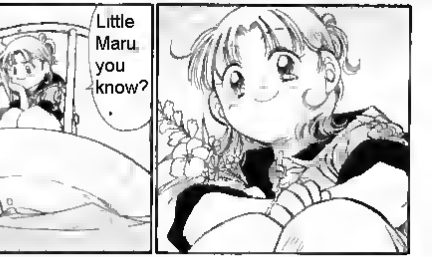





Ah !
That child is different from it's mother it often comes to see us.


You are... Maru's child?
Ah ah!
Right ?

Just like what Laku said!
You're so cute! And round!

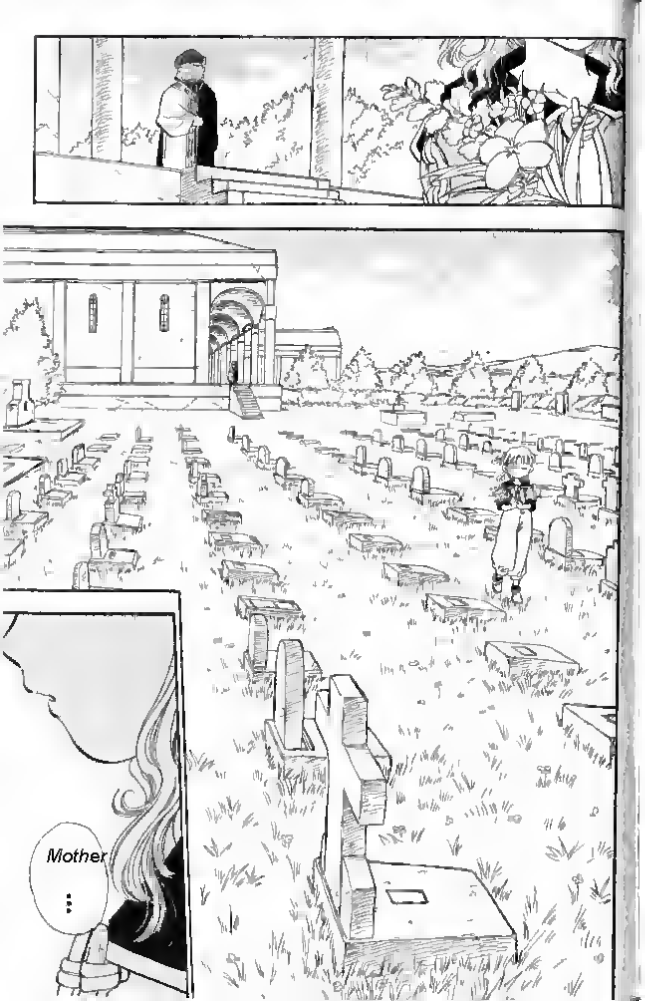

The incident 5 years ago it happened because of you
Little Maru, you know?

That time, I was nearly flattened by your mother!

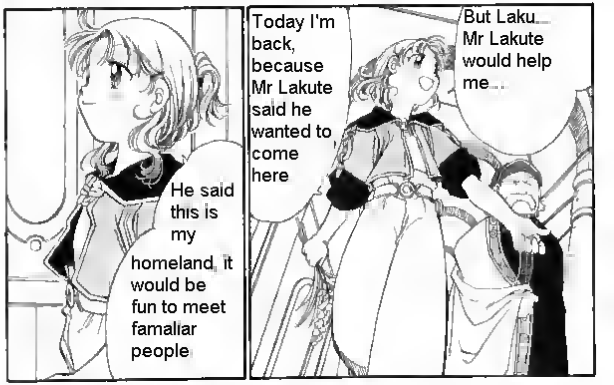
Why did you come here on your own? Your mother would be worried

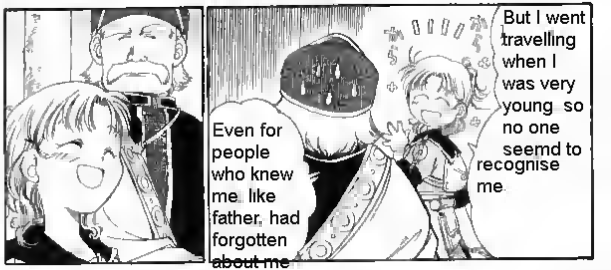
Ah! Kukaru Eletra! I'm very happy to see you again!
Ah hall
Erm... Last time I stayed here for a year.
So, you've here to visit your mother's grave.
Kukaru is travelling tough?

Ah...
What's wrong?
Little girl, is there anything?
We haven't met in a long time, Father Sanash!
Hello!


Mother
...

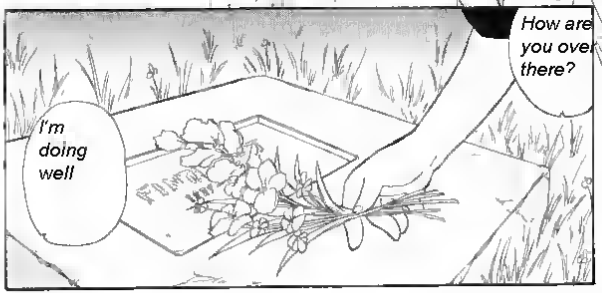
Not bathing for some days is bad,
Ah staying outdoors in the rain is tough
No not at alll


He said this is my homeland it would be fun to meet famaliar people
Today I'm back, because Mr Lakute said he wanted to come here
But Laku Mr Lakute would help me


Even for people who knew me like father, had forgotten about me
But I went travelling when I was very young so no one seemd to recognise me

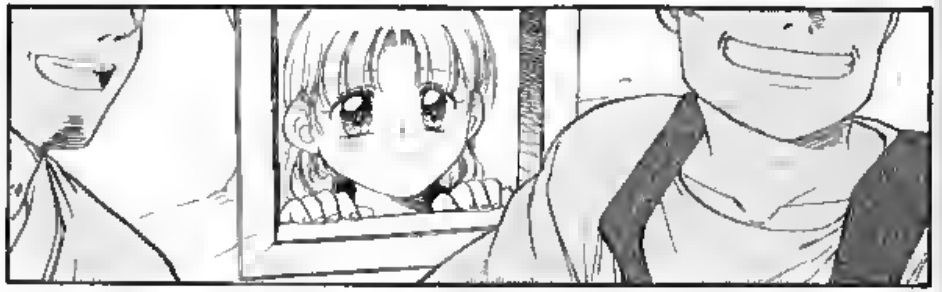
I'll help you find father.

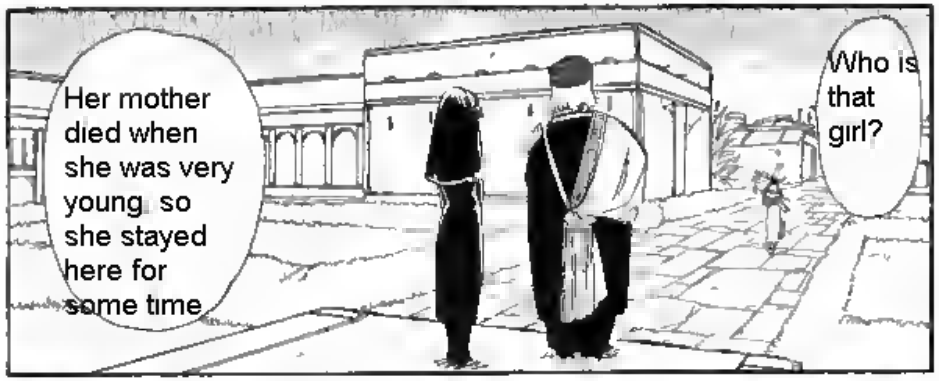
So you musn't keep crying.
Mother
⋮

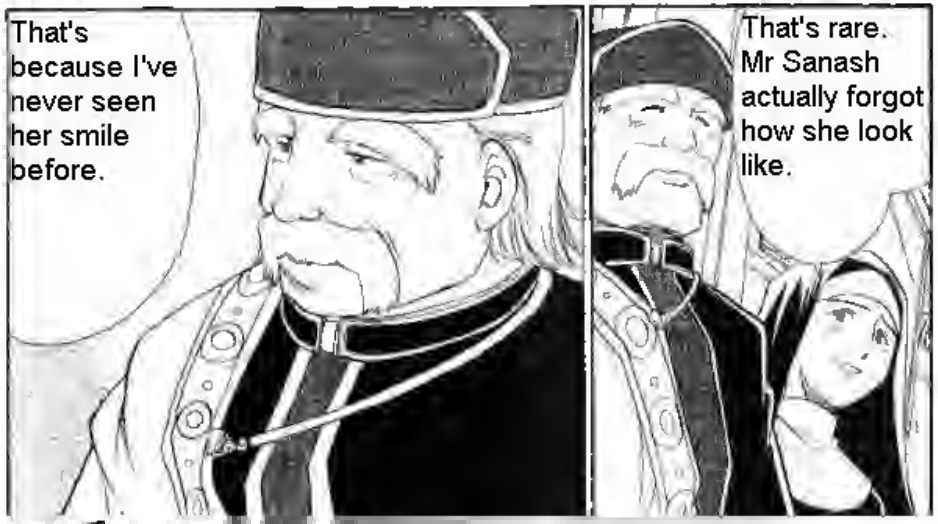

How are you over there?
I'm doing well

But I've thought of this for a long time.
You just settle down here in Pomaru Lakute!

Everyone would help you!
What? No money?
Just leave it to me!




Her mother died when she was very young, so she stayed here for some time.
Who is that girl?

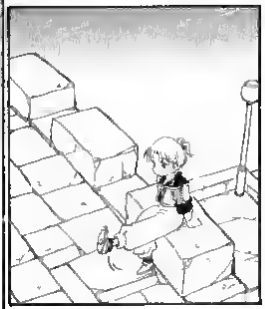

That's because I've never seen her smile before.
That's rare. Mr Sanash actually forgot how she look like.

ha ha ha ha ha
はははは

It didn't change at all...
The flowers have bloomed.

It's spoilt, so I often enter from here-
Ah, this rail.
すぽっ

My house.
I wonder is it's still here...



What to do?
What…

No! No! I used to live here in the past!
I didn't know there is such an entrance over here
Because I miss this place very much, so…
Stop! You say you used to live here?
I'm sorry!
No~ I'm sorry~ help~
Come with me!

There's no place here
That I can return to anymore.

Do you know someone called Fadane Eletra?
You

Mother?
?

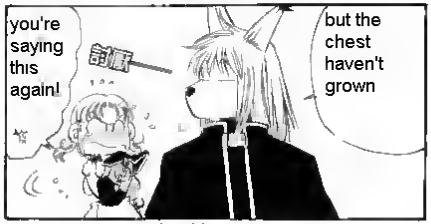
But I can't find the things that should have been here.
The same room as the one in my memories

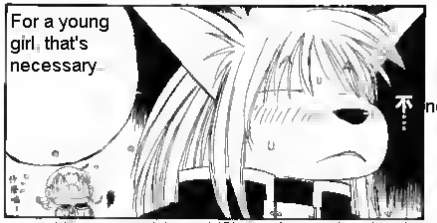
This is not my home anymore.
Yes,

附錄頁

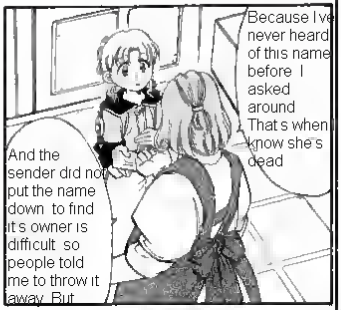
OMAKE PAGE

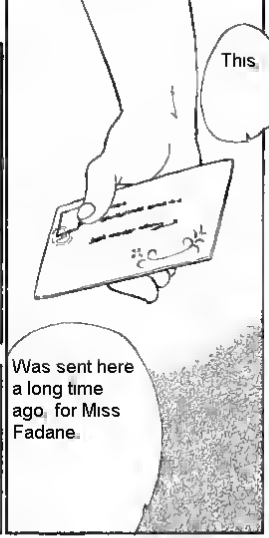
Thank you everyone!
非常謝謝大家！
Yes! And I've grown!
Rurou no Tabi started out as a short story, but becuase of RASH editor, and all readers out there I'm about to continue on it





SPECIAL THANKS
to AKIKO MAEDA
MY FAMILY
AND YOU!
2004 11


Because I've never heard of this name before I asked around. That's when I know she's dead
And the sender did not put the name down to find it's owner is difficult so people told me to throw it away. But



* It's an airport! Airport! (She's refering to her chest being as flat as an airport runway in the past)

Scans taken from finaleden.com. Anyone knows the orginal scanner, please inform me so I can credit them.

Translated (badly) by Goingsoloonce on LJ.

Feel free to pop by :D
Enjoys~